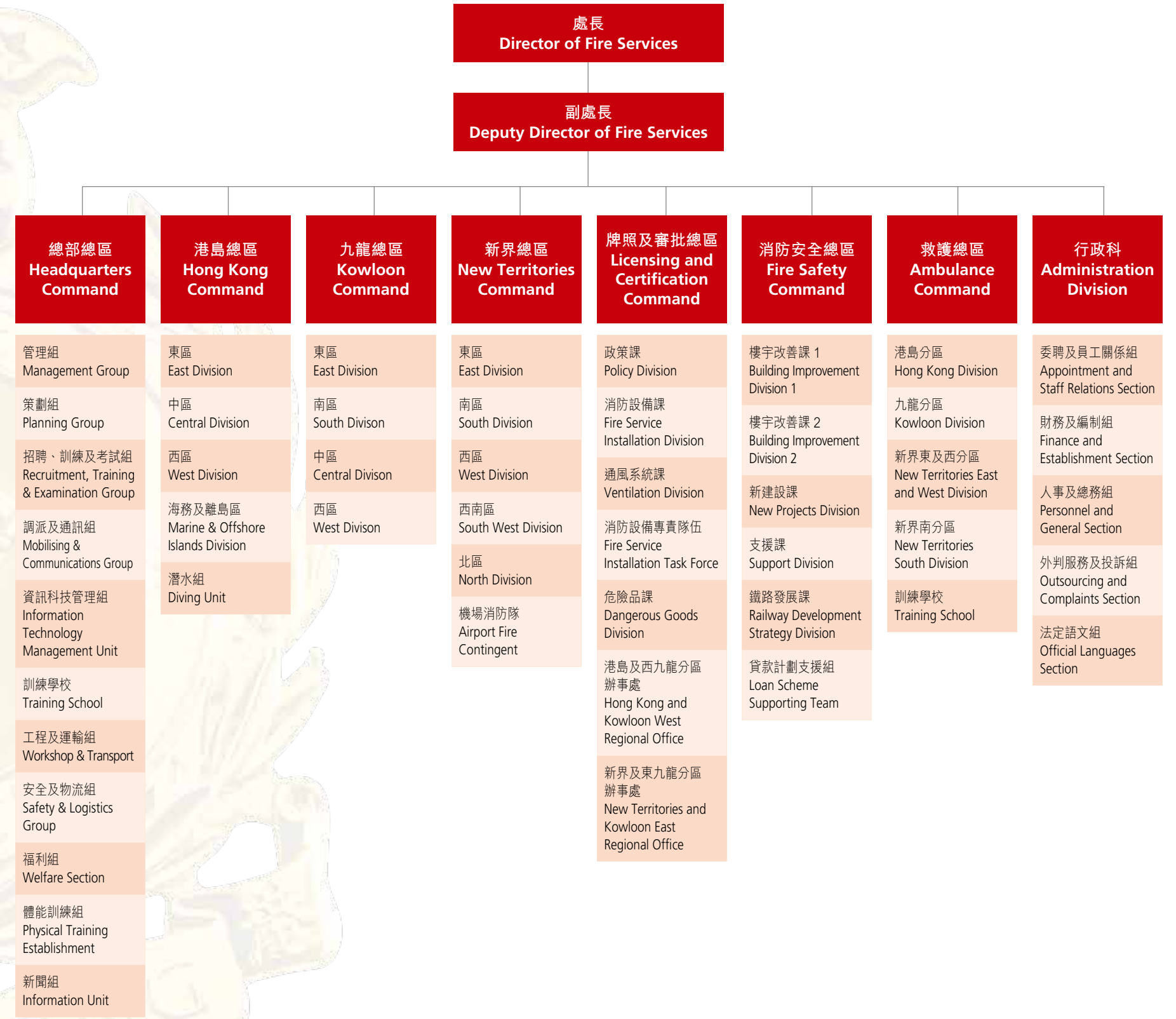




消防處處長
盧振雄
Director of Fire Services
LO Chun-hung, Gregory



消防處副處長
陳楚鏗
Deputy Director of Fire Services
CHAN Chor-kam, Andy



港島總區	Hong Kong Command
東區	East Division
北角消防局	North Point Fire Station
筲箕灣消防局	Shau Kei Wan Fire Station
柴灣消防局	Chai Wan Fire Station
西灣河消防局	Sai Wan Ho Fire Station
銅鑼灣消防局	Tung Lo Wan Fire Station
寶馬山消防局	Braemar Hill Fire Station
中區	Central Division
上環消防局	Sheung Wan Fire Station
中區消防局	Central Fire Station
港灣消防局	Kong Wan Fire Station
山頂消防局	Victoria Peak Fire Station
灣仔消防局	Wan Chai Fire Station
旭龢消防局	Kotewall Fire Station
西區	West Division
堅尼地城消防局	Kennedy Town Fire Station
香港仔消防局	Aberdeen Fire Station
春坎角消防局	Chung Hom Kok Fire Station
鴨脷洲消防局	Ap Lei Chau Fire Station
薄扶林消防局	Pok Fu Lam Fire Station
沙灣消防局	Sandy Bay Fire Station
海務及離島區	Marine & Offshore Islands Division
中區滅火輪消防局	Central Fireboat Station
北角滅火輪消防局	North Point Fireboat Station
香港仔滅火輪消防局	Aberdeen Fireboat Station
青衣滅火輪消防局	Tsing Yi Fireboat Station
長洲滅火輪消防局	Cheung Chau Fireboat Station
屯門滅火輪消防局	Tuen Mun Fireboat Station
愉景灣消防局	Discovery Bay Fire Station
大澳(分區)消防局	Tai O Fire Station (Sub-division)
大澳(舊)消防局	Tai O Fire Station (Old Station)
梅窩消防局	Mui Wo Fire Station
長沙消防局	Cheung Sha Fire Station
南丫消防局	Lamma Fire Station
長洲消防局	Cheung Chau Fire Station
坪洲消防局	Peng Chau Fire Station

九龍總區	Kowloon Command
東區	East Division
觀塘消防局	Kwun Tong Fire Station
油塘消防局	Yau Tong Fire Station
九龍灣消防局	Kowloon Bay Fire Station
藍田消防局	Lam Tin Fire Station
寶林消防局	Po Lam Fire Station
大赤沙消防局	Tai Chik Sha Fire Station
南區	South Division
尖沙咀消防局	Tsim Sha Tsui Fire Station
紅磡消防局	Hung Hom Fire Station
尖東消防局	Tsim Tung Fire Station
油麻地消防局	Yau Ma Tei Fire Station
中區	Central Division
黃大仙消防局	Wong Tai Sin Fire Station
馬頭涌消防局	Ma Tau Chung Fire Station
牛池灣消防局	Ngau Chi wan Fire Station
順利消防局	Shun Lee Fire Station
九龍塘消防局	Kowloon Tong Fire Station
西區	West Division
旺角消防局	Mong Kok Fire Station
長沙灣消防局	Cheung Sha Wan Fire Station
荔枝角消防局	Lai Chi Kok Fire Station
石硤尾消防局	Shek Kip Mei Fire Station

新界總區	New Territories Command
東區	East Division
沙田消防局	Sha Tin Fire Station
小瀝源消防局	Siu Lek Yuen Fire Station
田心消防局	Tin Sum Fire Station
馬鞍山消防局	Ma On Shan Fire Station
西貢消防局	Sai Kung Fire Station
南區	South Division
葵涌消防局	Kwai Chung Fire Station
荃灣消防局	Tsuen Wan Fire Station
荔景消防局	Lai King Fire Station
梨木樹消防局	Lei Muk Shue Fire Station
深井消防局	Sham Tseng Fire Station
大欖涌消防局	Tai Lam Chung Fire Station
西區	West Division
屯門消防局	Tuen Mun Fire Station
青山灣消防局	Castle Peak Bay Fire Station
天水圍消防局	Tin Shui Wai Fire Station
望后石消防局	Pillar Point Fire Station
元朗消防局	Yuen Long Fire Station
虎地消防局	Fu Tei Fire Station
流浮山消防局	Lau Fau Shan Fire Station
深圳灣消防局	Shenzhen Bay Fire Station
西南區	South West Division
青衣消防局	Tsing Yi Fire Station
青衣南消防局	Tsing Yi South Fire Station
東涌消防局	Tung Chung Fire Station
赤鱗角消防局	Chek Lap Kok Fire Station
馬灣消防局	Ma Wan Fire Station
竹篙灣消防局	Penny's Bay Fire Station
北區	North Division
粉嶺消防局	Fanling Fire Station
上水消防局	Sheung Shui Fire Station
八鄉消防局	Pat Heung Fire Station
大埔消防局	Tai Po Fire Station
大埔東消防局	Tai Po East Fire Station
沙頭角消防局	Sha Tau Kok Fire Station
打鼓嶺消防局	Ta Kwu Ling Fire Station
米埔消防局	Mai Po Fire Station
機場消防隊	Airport Fire Contingent
機場主局	Main Airport Fire Station
機場分局	Sub Airport Fire Station
海上救援西局	West Sea Rescue Berth
海上救援東局	East Sea Rescue Berth

救護總區	Ambulance Command
港島分區	Hong Kong Division
摩利臣山救護站	Morrison Hill Ambulance Depot
柴灣救護局	Chai Wan Ambulance Station
西灣河救護站	Sai Wan Ho Ambulance Depot
寶馬山救護站	Braemar Hill Ambulance Depot
摩星嶺救護站	Mount Davis Ambulance Depot
薄扶林救護站	Pok Fu Lam Ambulance Depot
九龍分區	Kowloon Division
牛頭角救護站	Ngau Tau Kok Ambulance Depot
寶林救護站	Po Lam Ambulance Depot
黃大仙救護站	Wong Tai Sin Ambulance Depot
藍田救護站	Lam Tin Ambulance Depot
大赤沙救護站	Tai Chik Sha Ambulance Depot
九龍塘救護站	Kowloon Tong Ambulance Depot
何文田救護站	Ho Man Tin Ambulance Depot
尖東救護站	Tsim Tung Ambulance Depot
馬頭涌救護站	Ma Tau Chung Ambulance Depot
白田救護站	Pak Tin Ambulance Depot
油麻地救護站	Yau Ma Tei Ambulance Depot
旺角救護站	Mong Kok Ambulance Depot
新界東及西分區	New Territories East and West Division
沙田救護站	Sha Tin Ambulance Depot
馬鞍山救護站	Ma On Shan Ambulance Depot
田心救護站	Tin Sum Ambulance Depot
大埔救護站	Tai Po Ambulance Depot
粉嶺救護站	Fanling Ambulance Depot
屯門救護站	Tuen Mun Ambulance Depot
元朗救護站	Yuen Long Ambulance Depot
青山灣救護站	Castle Peak Bay Ambulance Depot
深井救護站	Sham Tseng Ambulance Depot
天水圍救護站	Tin Shui Wai Ambulance Depot
流浮山救護站	Lau Fau Shan Ambulance Depot
新界南分區	New Territories South Division
長沙灣救護站	Cheung Sha Wan Ambulance Depot
荃灣救護站	Tsuen Wan Ambulance Depot
梨木樹救護站	Lei Muk Shue Ambulance Depot
東涌救護站	Tung Chung Ambulance Depot
青衣救護站	Tsing Yi Ambulance Depot
竹篙灣救護站	Penny's Bay Ambulance Depot
葵涌救護站	Kwai Chung Ambulance Depot

附錄3 Appendix 3

勳銜及嘉許 Honours and Awards

3.1 紀律人員 Uniformed Members

	主任級 Officer	員佐級 Other Ranks
行政長官公共服務獎狀 Chief Executive's Commendation for Government / Public Service	16	26
公務員事務局局長嘉許狀 The Secretary for the Civil Service's Commendation		5
處長嘉許狀 Director's Commendation	5	
香港消防事務卓越獎章 Hong Kong Fire Services Medal For Distinguished Service	2	
香港消防事務榮譽獎章 Hong Kong Fire Services Medal For Meritorious Service	4	3
香港消防事務長期服務獎章 Hong Kong Fire Services Long Service Medal	26	138
香港消防事務長期服務獎章(第一個勳扣) Hong Kong Fire Services Long Service Medal (1st Clasp)	15	174
香港消防事務長期服務獎章(第二個勳扣) Hong Kong Fire Services Long Service Medal (2nd Clasp)	32	242
香港消防事務長期服務獎章(第三個勳扣) Hong Kong Fire Services Long Service Medal (3rd Clasp)	3	41
消防總長/救護總長嘉許 Chief Fire Officer's / Chief Ambulance Officer's Commendation	4	17

3.2 文職人員 Civilians

長期優良服務獎狀(20年) Long Meritorious Service Certificate (20 years)	30
長期優良服務獎狀(30年) Long Meritorious Service Certificate (30 years)	1

附錄4 Appendix 4

消防車輛及救護車輛 Fire Appliances and Ambulances

4.1 消防車輛 Fire Appliances

種類 Types	使用 On Run	後備/ 訓練 Reserve/ Training
梯台車 - 53米 Aerial Ladder Platform - 53m	1	0
梯台車 - 42米 Aerial Ladder Platform - 42m	1	0
呼吸器供應車 Breathing Apparatus Tender	2	0
大型泡車 Bulk Foam Tender	1	0
重型泡車 Crash Fire Tender	4	1
隨車起重運輸車 Crane Lorry	0	1
膳食供應車 Canteen Van	3	0
潛水裝備供應車 Diving Tender	5	1
前線指揮車 Forward Command Car	7	3
第一截擊車 First Intervention Vehicle	2	0
消防電單車 Fire Motorcycle	3	2
泡車 Foam Tender	4	0
重型泡炮 Heavy Duty Foam Monitor	3	0
喉泡車 Hose Foam Carrier	4	0
喉車 Hose Layer	11	0
勾車 Hook Lift Truck	3	0
油壓升降台 Hydraulic Platform	65	15
核生化事故車 Hazmat Tender	1	0
無積升降台 Jackless Snorkel	2	1

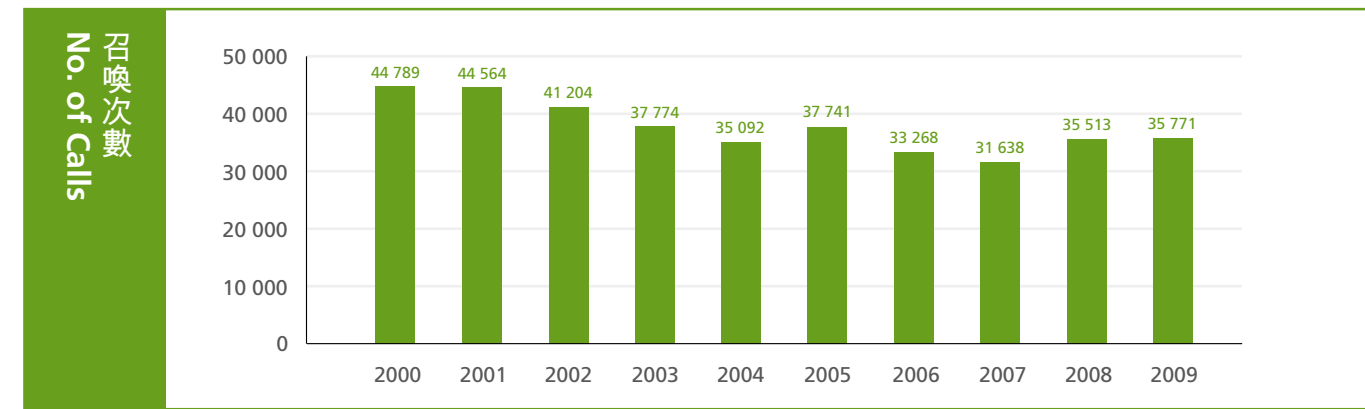
種類 Types	使用 On Run	後備/ 訓練 Reserve/ Training
輕型消防車 Light Fire Appliance	2	0
輕型泵車 - 泵車類型 Light Pumping Appliance - Pumping Mode	11	1
輕型泵車 - 救援車類型 Light Pumping Appliance - Rescue Mode	4	1
細搶救車 Light Rescue Unit	47	5
後勤支援車 Logistic Support Appliance	4	0
照明車 Lighting Tender	7	1
流動指揮車 Mobile Command Unit	5	0
迷你消防車 Mini Fire Truck	4	0
小型消防車 Mini Fire Van	4	0
泵車 Major Pump	53	17
流動滅火支援車 Mobile Firefighting Support Machine	2	0
小型載客車 Mini Passenger Van	1	0
迷你搶救車 Mini Rescue Truck	4	0
大搶救車 Major Rescue Unit	12	2
小型搶救車 Mini Rescue Van	4	0
小型客貨車 Mini Van	1	0
拯救車 Rescue Tender	5	1
後備重型泵車 Reserve Heavy Pump	7	2
快速截擊車 Rapid Intervention Vehicle	4	0

種類 Types	使用 On Run	後備/ 訓練 Reserve/ Training
路軌組件拖架 Rail Kit Trailer	1	0
快艇拖頭 Speedboat Prime Mover	0	1
快艇拖架 Speedboat Trailer	11	1
司落高 Snorkel	2	0
37米旋轉台鋼梯車 Turntable Ladder - 37m	12	4
50米旋轉台鋼梯車 Turntable Ladder - 50m	3	0
52米旋轉台鋼梯車 Turntable Ladder - 52m	5	1
總計 Total	337	61

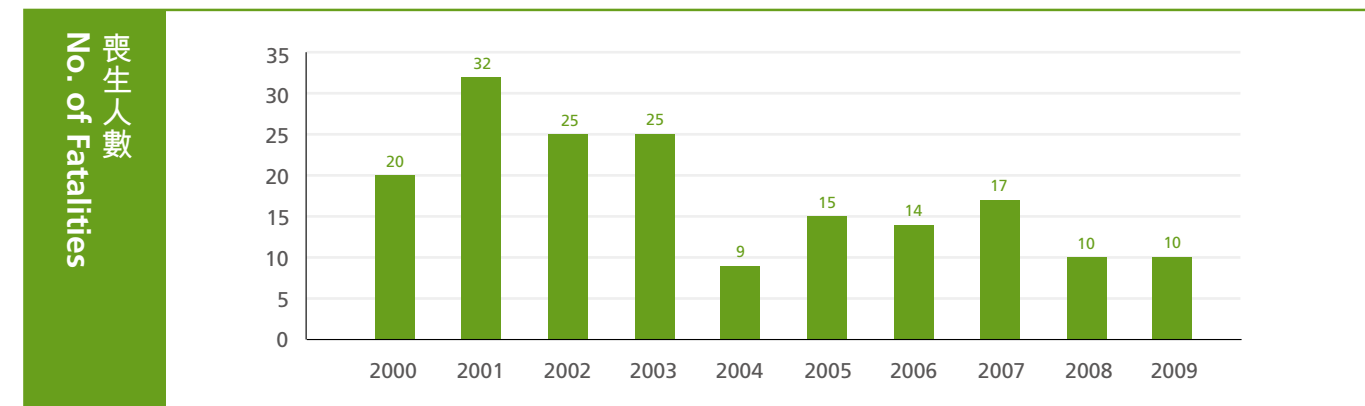
4.2 救護車輛 Ambulances

種類 Types	使用 On Run	後備/ 訓練 Reserve/ Training
救護車 Ambulance	229	21
救護吉普車 Ambulance Land Rover	2	0
急救醫療電單車 Emergency Medical Assistant Motorcycle	31	4
流動傷者治療車 Mobile Casualty Treatment Centre	4	0
快速應變急救車 Rapid Response Vehicles	3	0
鄉村救護車 Village Ambulance	3	1
總計 Total	272	26

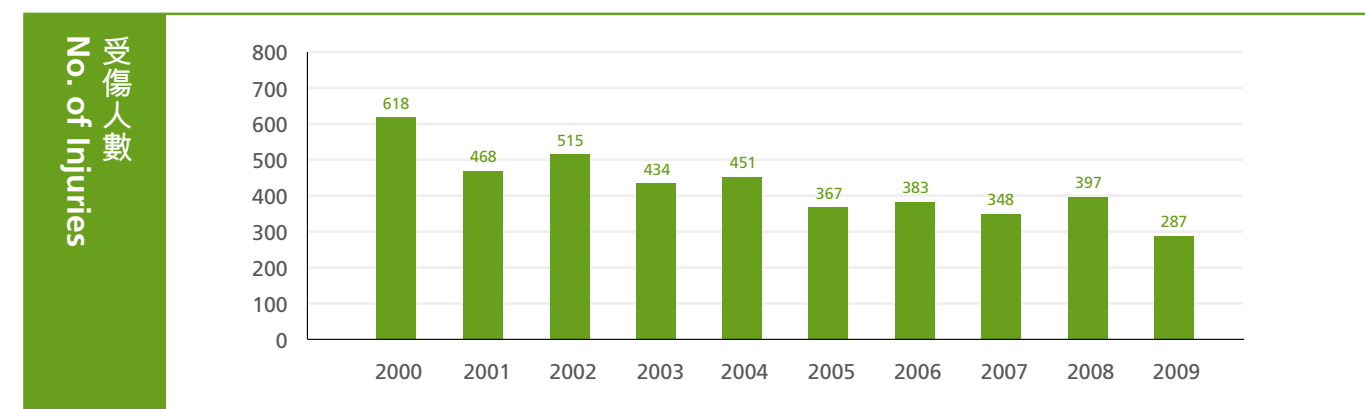
5.1 火警召喚
Fire Calls



5.2 火警中喪生的人數
Fatalities in Fires



5.3 火警中受傷的人數
Injuries in Fires



5.4 火警類型
Classification of Fires

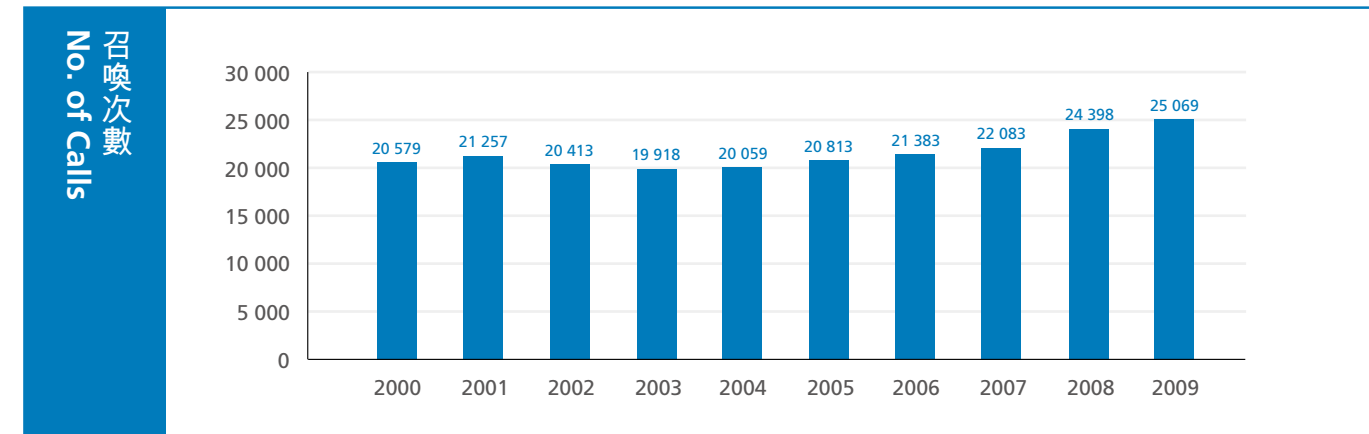
種類 Types	數目 Number
公眾地方 Public areas	425
寮屋 Squatter areas	123
屋邨 Housing estates	1 341
工廠大廈 Factory buildings	122
社團樓宇 Institutional buildings	190
商用樓宇 Commercial premises	464
住宅樓宇 Domestic buildings	1 588
電火 Electric	81
山火 Vegetation	1 295
船火 Vessels	24
車輛 Vehicles	292
警鐘誤鳴 Unwanted Alarms	25 405
虛報火警 False Alarms	2 922
其他 Others	1 499
總計 Total	35 771

5.5 火警成因
Causes of Fires

種類 Types	數目 Number
焊接及利用乙炔切割時濺出火花 Sparks from welding & oxygen acetylene cutting	55
兒童玩火 Children playing with matches	66
引擎、馬達、機器過熱 Over-heating of engines, motors & machinery	84
不小心棄置香燭、冥鏹和蠟燭等 Careless disposal of joss sticks, joss paper & candles etc.	259
煮食爐火 Food stuff (stove overcooking)	1 738
不小心處理或棄置煙蒂、火柴和蠟燭等 Careless handling or disposal of cigarette ends, matches & candles etc.	2 010
電力故障 General electrical faults	763
雜類 Miscellaneous	1 435
虛報火警 False alarms	2 922
蓄意放火 Deliberate act	8
起因不明 Undetermined	666
警鐘誤鳴 Unwanted alarms	25 405
指定範圍內燒雜物 Controlled burning	5
不明 Unknown	355
總計 Total	35 771

附錄6 Appendix 6 特別服務統計數字 Special Services Statistics

6.1 特別服務召喚 Special Services Calls



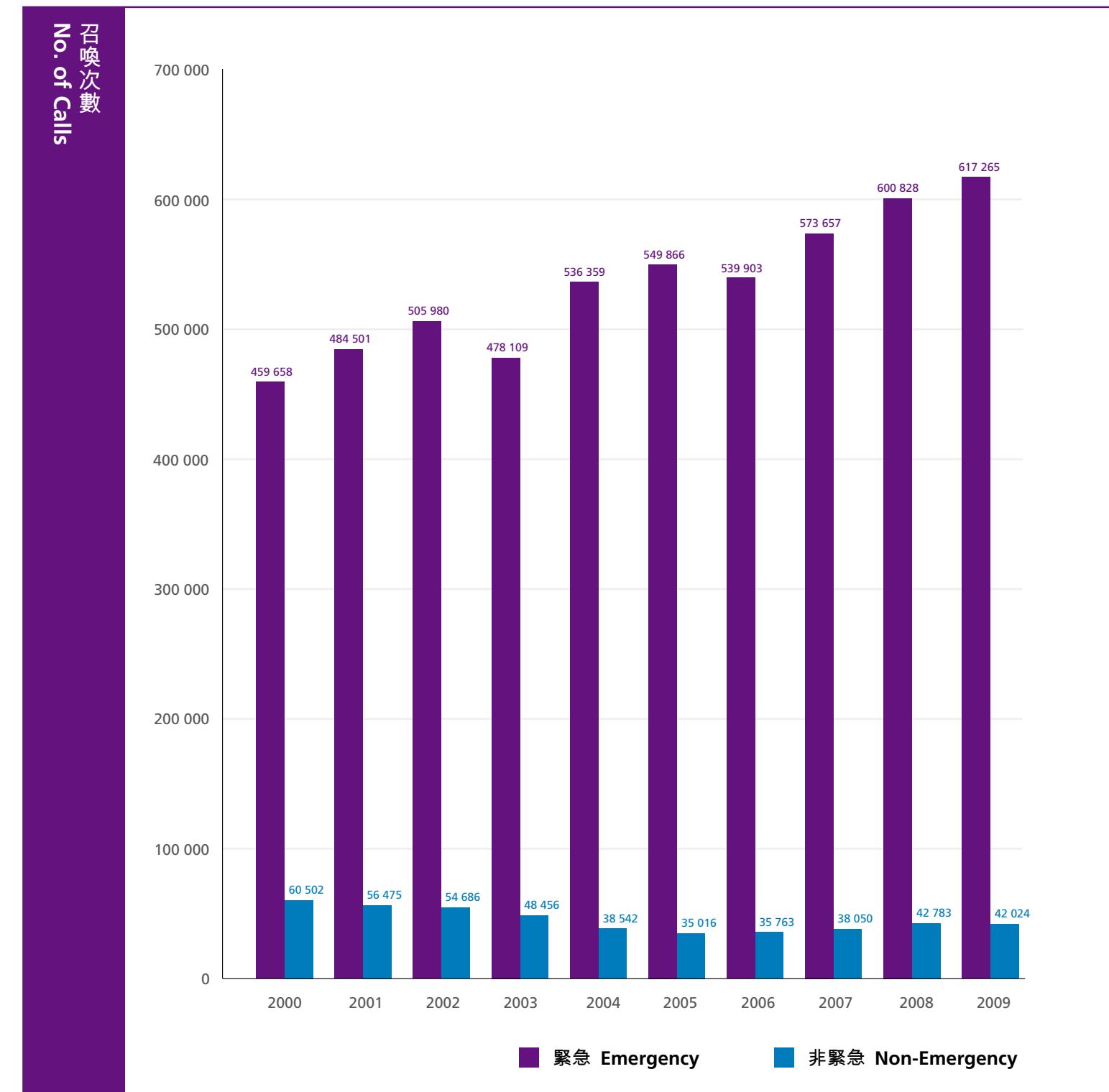
6.2 特別服務類型 Classification of Special Services

種類 Types	數目 Number
樓宇水浸 Flooding of premises	3
機器夾着 Trapped by machinery	7
企圖跳樓 Threatening to jump	176
墮海、塘、池 Falling into water	84
高處墮下 Falling from height	142
上吊 Hanging	91

種類 Types	數目 Number
易燃液體 / 氣體洩漏 Leakage of flammable liquid / gas	408
交通意外 Traffic accidents	199
被鎖屋內 / 反鎖屋外 Locked in / out of premises	1 448
被困電梯 Trapped / shut in lift	7 212
虛報個案 False alarms	9 465
救護車個案 Ambulance cases	4 538
其他 Others	1 296

總計 Total **25 069**

附錄7 Appendix 7 救護召喚 Ambulance Calls



附錄8 Appendix 8

防火統計數字 Fire Protection Statistics

項目 Item	
發出消除火警危險通知書數目 No. of Fire Hazard Abatement Notices issued	5 120
向危險品及木料倉庫提出檢控的次數 No. of prosecution instituted against dangerous goods and timber stores	204
獲發消防安全指示的訂明商業處所數目 No. of prescribed commercial premises with Fire Safety Directions issued	65
獲發改善消防安全指示的指明商業建築物數目 No. of specified commercial buildings with Fire Safety Improvement Directions issued	42
巡查消防安全裝置及設備次數 Inspection of FSIs and equipment	145 750
巡查學校、幼兒中心、食肆、公眾娛樂場所、卡拉OK場所及藥物倚賴者治療康復中心的消防安全情況次數 Inspection of fire safety in schools, child care centres, food premises and places of public entertainment, karaoke establishments and drug dependent persons treatment and rehabilitation centres	39 178
巡查商業處所及綜合用途樓宇的消防安全情況次數 Inspection of fire safety in commercial premises and composite buildings	20 846
巡查持牌處所的通風系統次數 Inspection of ventilating systems in licensed premises	10 137
巡查醫院／診所次數 Inspection of hospitals / clinics	387
舉行講座及提供諮詢服務次數 Lectures and advisory services given	692
牌照續期／發牌數目 Licences renewed / issued	
– 木料／危險品倉庫 timber / dangerous goods stores	4 311
– 危險品車輛 dangerous goods vehicles	1 724
處理審批手提滅火裝置申請數目 No. of applications for approval of portable fire-fighting equipment processed	553
處理建築圖則數目 Building plans processed	13 519
獲發改善消防安全指示的綜合用途樓宇數目 No. of composite buildings with fire safety directions issued	497





香港特別行政區消防處
HKSAR Fire Services Department

香港九龍尖沙咀東部康莊道一號
消防總部大廈
**Fire Services Headquarters Building,
1 Hong Chong Road, Tsim Sha Tsui East,
Kowloon, Hong Kong.**

消防處網址
Internet
<http://www.hkfsd.gov.hk>

設計
Designed by
The Design Associates Ltd.
設計堂有限公司

印刷
Printed by
The Government Logistics Department
政府物流服務署印刷

除另有說明外，本年報所用的「元」均指港元。自一九八三年十月十七日起，政府透過發行鈔票機制，將港元與美元掛鈎，以7.8港元兌1美元為固定匯率。

When dollars are quoted in this Review, they are, unless otherwise stated, Hong Kong dollars. Since 17 October 1983, the Hong Kong dollar has been linked to the US dollar, through an arrangement in the note-issue mechanism, at a fixed rate of HK\$7.8 = US\$1.

本年報所載資料經多方核證，力求準確無誤。如有謬誤遺漏，或因使用有關資料而引致任何損失，作為或不作為，或因依據有關資料而得出任何意見，香港特別行政區政府均無須負上任何責任。

Every effort has been made to ensure accuracy. The Hong Kong Special Administrative Region Government is not responsible for any inaccuracies, errors or omissions in this Review, or for any loss, action, or inaction arising from the use of, or for advice based on, any information therein.